

**equal
pay
day,-**



Landesbeirat für Chancengleichheit - Frauenbüro
Commissione provinciale pari opportunità - Servizio donna

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung 19 - Arbeit



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione 19 - Lavoro

Einladung zur Tagung / Invito al convegno

**„Die Arbeit der Frauen: die Herausforderung der Zukunft“
„Il lavoro delle donne: la sfida del futuro“**

Bozen, Freitag 19.04.2013 / Bolzano, venerdì 19.04.2013

Tagungsadresse: Innenhof des Palais Widmann, Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz 1, Bozen
Indirizzo del convegno: Cortile interno del Palais Widmann, Palazzo provinciale 1, Piazza Silvius Magnago 1, Bolzano

Moderation / Moderazione:
Nina Schröder

Simultanübersetzung
vorgesehen
Traduzione simultanea prevista

Anmeldung bis 15.04.2013:
Frauenbüro der Autonomen
Provinz Bozen
Tel. +39 0471 416951
E-Mail:
frauenbuero@provinz.bz.it

Iscrizione fino al 15.04.2013:
Servizio donna della Provincia
autonoma di Bolzano
Tel. +39 0471 416951
Email:
serviziodonna@provincia.bz.it

Uhrzeit/Ore	
14.30	Begrüßung und Eröffnung / Saluti e apertura <u>Ulrike Oberhammer</u> , Präsidentin des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen / Presidente della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne <u>Roberto Bizzo</u> , Landesrat / Assessore provinciale
14.40	Vortrag / Relazione „Die italienische Pensionsreform“ / „La riforma delle pensioni in Italia“ <u>Maria Luisa Gneccchi</u> , Kammerabgeordnete / Deputata
15.10	Vortrag / Relazione „Die Situation in Südtirol – was kann Südtirol tun“ / „La situazione in Alto Adige – cosa si può fare in Alto Adige“ <u>Martha Stocker</u> , Regionalassessorin und Landtagsabgeordnete / Assessora regionale e Consigliera provinciale
15.40	Pause / Pausa
16.00	Vortrag / Relazione „Der Blick nach Österreich zum EPD, gesellschaftspolitische Gründe für die Lohnungleichheit und ihre Folgen“ / „In occasione dell'equal pay day: la situazione in Austria, ragioni socio-politiche per la disuguaglianza salaria e le sue conseguenze“ <u>Eva Fleischer</u> , MCI Management Center Innsbruck
16.30	Vortrag / Relazione „Le donne e l'economia italiana: la ricerca della Banca d'Italia“ / „Die Frauen und die italienische Wirtschaft: die Forschung der Banca d'Italia“ <u>Maria Lucia Stefani</u> , Banca d'Italia
17.00	Vortrag / Relazione „Die Frauen und die Probleme der Rente – Bericht aus der Praxis“ / „Le donne e i problemi della riforma delle pensioni – esempi concreti“ <u>Margareth Fink</u> , Mitglied des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen / Membro della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne
17.10	Vortrag / Relazione „Der Equal Pay Day in Südtirol“ / „L'equal pay day in Alto Adige“ <u>Ulrike Oberhammer</u> , Präsidentin des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen / Presidente della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne
17.20	Diskussion und Abschluss / Discussione e chiusura
17.30	Aperitif / Aperitivo